

Regionsudvalgets udtalelse om Udvidelsespakke 2005, 2005/ELAR/001 og om Kommissionens meddelelse: »Det vestlige Balkan på vej mod EU: styrke stabiliteten og øge velstanden«

(2007/C 51/03)

REGIONSUDVALGET HAR —

under henvisning til Kommissionens meddelelse »*Det vestlige Balkan på vej mod EU: styrke stabiliteten og øge velfærden*« (KOM(2006) 27 endelig);

under henvisning til Kommissionens beslutning af 27. januar 2006 om i henhold til EF-traktatens artikel 265, stk. 1, at anmode om Regionsudvalgets udtalelse;

under henvisning til beslutningen af 28. februar 2006 truffet af formanden for Underudvalget for Forbindelser Udadtil og Decentraliseret Samarbejde om at pålægge underudvalget at udarbejde en udtalelse om Kommissionens strategi med henblik på de opnåede fremskridt inden for rammerne af udvidelsesprocessen;

under henvisning til *Udvidelsespakken 2005* (2005/ELAR/001);

under henvisning til sin udtalelse »*Forslag til Rådets afgørelse om principperne, prioriteterne og betingelserne for europæisk partnerskab med Kroatien*« for at koncentrere sig om de stater, der deltager i stabiliserings- og associeringsprocessen (SAP): Albanien, Bosnien og Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien såvel som Serbien og Montenegro, herunder Kosovo — med undtagelse af Kroatien (CdR 499/2004 fin);

under henvisning til sin udtalelse om »*De europæiske regionale og lokale myndigheders rolle i konsolideringen af demokratiet i det vestlige Balkan*« (CdR 101/2003 fin) ⁽¹⁾;

under henvisning til sin udtalelse om *Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg samt Regionsudvalget: »Civilsamfundsdialogen mellem EU og ansøgerlandene«* (CdR 50/2006 rev. 1);

under henvisning til den »fælles pressemeddelelse EU-Vestbalkan« fra udenrigsministrene fra EU's medlemsstater, tiltrædelseslandene og ansøgerlandene og de potentielle ansøgerlande på det vestlige Balkan i Salzburg den 11. marts 2006, hvori man bestyrkede de vestlige balkanlandes europæiske perspektiver og i overensstemmelse med resultaterne af EU-topmødet i Thessaloniki i 2003 bekræftede EU-medlemskab som det endelige mål;

under henvisning til stabilitetspagten for Sydøsteuropa til forebyggelse af konflikter og genopbygning af balkanregionen indgået den 10. juni 1999 mellem Europa-Kommissionen og 40 partnerlande og -organisationer;

under henvisning til Europa-Parlamentets beslutning af 16. marts 2006 ⁽²⁾ om Kommissionens strategipapir vedrørende udvidelsen;

under henvisning til sluterklæringen fra konferencen om »De europæiske regionale og lokale myndigheders rolle i konsolideringen af demokratiet på det vestlige Balkan«, Pristina, den 22. juni 2005, CdR 145/2005;

under henvisning til konklusionerne af CONST-underudvalgets konference om »De lokale og regionale myndigheders bidrag til beskyttelse af mindretal og foranstaltninger imod diskriminering«, den 17. marts 2006 i Wien (Østrig);

under henvisning til det europæiske charter for mindre virksomheder og rapport om implementering af det europæiske charter for små og mellemstore virksomheder i Moldavien og landene på det vestlige Balkan, SEK(2006) 283;

under henvisning til sit forslag til udtalelse (CdR 115/2006 rev. 1) vedtaget af Underudvalget for Forbindelser Udadtil og Decentraliseret Samarbejde den 22. juni 2006 med Franz Schausberger (AT/PPE) som ordfører —

⁽¹⁾ EUT C 73 af 23.3.2004, s. 1.

⁽²⁾ Brok-betænkningen, A6-0025/2006.

og ud fra følgende betragtning:

Regionsudvalget har udarbejdet en særskilt udtalelse om Kroatien. Nærværende udtalelse fokuserer derfor på de resterende lande i det vestlige Balkan, dvs. Albanien, Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt Serbien, herunder Kosovo;

på sin 66 plenarforsamling den 11.-12. oktober 2006 (mødet den 11. oktober) enstemmigt vedtaget følgende udtalelse:

1. Regionsudvalgets standpunkt

1.1 Generelle bemærkninger

Regionsudvalget

1.1.1 **opfatter** den videre udvikling på det vestlige Balkan som et fælles europæisk fredsprojekt, der fuldstændig stemmer overens med Det Europæiske Fællesskabs grundidé, og **understreger**, at de vestlige balkanlande, ved at de som integrerede medlemmer af den europæiske familie selv påtager sig et ansvar og med støtte fra EU, på lang sigt skal blive et område med fred, frihed, sikkerhed og velstand;

1.1.2 **opfatter** en bearbejdelse af fortiden som en forudsætning for en forsoning mellem stater, folk og etniske grupper på det vestlige Balkan og **betoner** i denne sammenhæng de berørte landes forpligtelse til uindskrænket samarbejde med Den Internationale Krigsforbryderdomstol for Det Tidligere Jugoslavien (ICTY);

1.1.3 **bekræfter**, at medlemskab af EU ikke kun omfatter det indre marked og personers frie bevægelighed, men i lige så høj grad også værdier, der er fælles for folk og lande i EU, nemlig menneskeværd, frihed, demokrati, lighed, retsstatsprincipper og beskyttelse af menneskerettigheder, herunder rettigheder for personer, der tilhører mindretal;

1.1.4 **bifalder** fremskridtene i de politiske og økonomiske reformer, der har vist sig som følge af de europæiske perspektiver, der blev åbnet for landene på det vestlige Balkan i Thessaloniki 2003 og på ny bekræftet den 11. marts 2006 i Salzburg, og **vedkender sig** det internationale samfunds og Europas store ansvar over for disse lande;

1.1.5 **bifalder**, at de vestlige balkanlandes forhold ikke blot behandles i alle fagministerråd, men også i Rådet for almindelige anliggender, og at resultaterne sammenfattes i juni 2006;

1.1.6 **bifalder** optagelsen af forhandlinger om stabiliserings- og associeringsaftaler (SAA) med Bosnien og Hercegovina;

1.1.7 **udtrykker håb om**, at forhandlingerne om stabiliserings- og associeringsaftaler (SAA) med Serbien bliver genoptaget omgående, så snart de serbiske forhandlingspartnere har skabt forudsætningerne herfor;

1.1.8 **bifalder** indledningen af forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale med Montenegro den 26. september 2006;

1.1.9 **henviser til**, at de vestlige balkanlande har meget forskellige politiske og administrative strukturer og traditioner — til dels også regionalt og lokalt plan — samt store udviklingsforskelle, som der må tages tilstrækkelig hensyn til i omstillings-, stabiliserings- og demokratiseringsprocessen;

1.1.10 **anerkender** arbejdsprogrammet fremlagt af Kroatien som formandsland i den sydøsteuropæiske samarbejdsproces (SEEC) for tidsrummet maj 2006- maj 2007, hvis succes i sidste afhænger af det konstruktive samarbejde mellem de sydøsteuropæiske stater og udgør et vigtigt skridt i realiseringen af EU's fremtidsudsigter for dette område;

1.2 Udvidelsens grundlæggende perspektiver

1.2.1 **understreger**, at EU's mål for de vestlige balkanlande i sidste ende er EU-medlemskab, hvorfor den aktuelle debat om de grundlæggende mål for udvidelsen ikke vedrører de vestlige balkanlande. Udvidelsestempoet skal tage højde for EU's absorberingsevne;

1.2.2 **anerkender** den betydning, den rigdom og de værdier, som det vestlige Balkan, de enkelte lande og befolkningerne vil tilføre hele Den Europæiske Union;

1.2.3 **bekræfter** sin opfattelse, at der må føres debat om de grundlæggende mål såvel som om grænserne for EU, herunder de mulige former for samarbejde med nabostater (f.eks. nabo-skabspolitik hhv. privilegeret partnerskab). Dette indebærer, at de stater, der i øjeblikket ikke tilbydes tiltrædelsesperspektiver, forelægges forslag til klart definerede økonomiske, politiske og strategiske bånd med EU som en opmuntringsstrategi, der muliggør en gradvis integrering i EU's politiske og økonomiske struktur;

1.2.4 **støtter** Europa-Parlamentets ønske til Kommissionen om inden den 31. december 2006 at forelægge en rapport om optagelseskapaciteten, herunder EU's karakter og geografiske grænser, og **erklærer sig parat** til at bidrage til den initiativbetænkning, som Europa-Parlamentet har til hensigt at udarbejde om dette emne;

1.2.5 **understreger**, at befolkningens accept er vigtig for udvidelsesprocessen, både i den tiltrædende stat og det nuværende EU, men gør opmærksom på, at det ikke bør være et yderligere optagelseskriterium.

2. Regionsudvalgets henstillinger

Generelle henstillinger

Regionsudvalget

2.1 Stabilt lokalt og regionalt demokrati; pluralistisk samfund

2.1.1 **betoner**, at en nøgle til varig stabilitet er skabelsen af demokratisk legitimerede og finansielt sikrede politiske institutioner og velfungerende forvaltninger på lokalt og regionalt plan, fordi de garanterer anvendelsen af principperne om subsidiaritet, borgernærhed og partnerskab såvel som menneskerettighederne og borgernes grundlæggende frihedsrettigheder;

2.1.2 **understreger**, at en stabiliserings- og associeringsaftale som forberedelse til fremtidigt EU-medlemskab kun kan føre til varige resultater med stærk deltagelse af regionale og lokale myndigheder;

2.1.3 **anbefaler** landene på det vestlige Balkan at underskrive hhv. ratificere ⁽³⁾ Europarådets rammekonvention om grænseoverskridende samarbejde, Det europæiske charter for regional- eller mindretalsprog og Det europæiske charter om lokal selvforvaltning og sikre deres gennemførelse. Det sidste gælder også for Rammekonventionen til beskyttelse af nationale mindretal;

2.1.4 **tilskynder** landene i det vestlige Balkan **til** at følge op på de forpligtelser, de indgik på den regionale ministerkonference om effektive demokratiske styreformers på lokalt og regionalt plan i Zagreb den 24.-25. oktober 2004 samt forberede den opfølgingskonference, der skal afholdes i Skopje («Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien») den 8.-9. november 2006 inden for rammerne af stabilitetspagten for Sydøsteuropa og Europarådet;

2.1.5 **opfordrer** landene på det vestlige Balkan til i overensstemmelse med nærhedsprincippet at styrke deres subnationale myndighedsniveauer, at skabe de nødvendige juridiske rammer og at stille de fornødne midler til rådighed for regioner og kommuner til varetagelsen af deres udvidede beføjelser;

2.1.6 **opfordrer** regeringer og sammenslutninger af regioner og lokale myndigheder på det vestlige Balkan til at arbejde sammen og skabe kapacitetsopbygningsinitiativer og -programmer, der er nødvendige for, at regioner og lokale myndigheder kan varetage deres opgaver effektivt; **roses** Europarådets initiativ til at skabe et ekspertisecenter for lokalstyrereformer og **opfordrer** Kommissionen til at overveje muligheden for at indgå i et partnerskab med dette center for at sikre en effektiv gennemførelse af dets bistandsprogrammer;

2.1.7 **tilskynder til** fremme af alle befolkningsgruppers, særligt mindretals, deltagelse i det offentlige liv, i alle politiske udvalg og administrative strukturer og til styrkelse af dialogen

⁽³⁾ En status over ratificeringen fremgår af Europarådets traktatkontors websted:
<http://conventions.coe.int>.

mellem samfundsgrupper, specielt i områder med blandet befolkning, og til det formål udarbejde og gennemføre mellem-lange strategiplaner;

2.1.8 **anbefaler** at drage nytte af EU-regionernes erfaringer med deres politik til overholdelse af menneskerettighederne og til beskyttelse af mindretalsrettigheder. Kun retsgrundlag og politikker, der er virksomme lokalt og er accepteret af befolkningen er holdbare på lang sigt;

2.1.9 **ser** i EU-tiltrædelsesprocessen en kraftig ansporing til at acceptere sameksistensen mellem forskellige befolkningsgrupper; **påpeger**, at løsningen af etniske spørgsmål under alle omstændigheder kræver særskilt behandling på grund af den komplicerede retlige situation samt de forskellige bebyggelsesstrukturer;

2.1.10 **finder det bydende nødvendigt** med henblik på en varig nyttevirkning af de midler, EU har sat ind, at inddrage regionale og lokale organer og deres centralorganisationer i landene på det vestlige Balkan i udformningen og gennemførelsen af alle fælles programmer og overdrage (med)ansvaret til dem i overensstemmelse med deres forvaltningskapacitet og **henviser til** de midler, Unionen har stillet til rådighed til understøttelse af politiske og økonomiske reformer i en størrelsesorden på ca. 5,4 milliarder euro fra 2000 til 2006; **understreger** betydningen af videreførelsen af den finansielle støtte til konsolidering og fortsættelse af partnerskaber ved hjælp af foranstaltninger til kapacitetsopbygning, primært via førtiltrædelsesinstrumentet, og **forventer** en tilsvarende bevillingsramme til de vestlige balkanlande i den kommende finansieringsperiode 2007-2013;

2.1.11 **er fortalende for** fremme af dialogen mellem repræsentanter for regionale og lokale organer og Regionsudvalget, **bekræfter** sin beredvillighed til f.eks. i blandede rådgivende udvalg for lande med tiltrædelsesperspektiv at yde konkrete bidrag til opbygning af institutioner og til styrkelse af forvaltningskapaciteten hos de nationale sammenslutninger af regionale og lokale organer, **er af den opfattelse**, at ønsket fra regionale og lokale organer på det vestlige Balkan om oplysninger om forvaltningspraksis, politisk rådgivning og teknisk hjælp fra medlemsstaterne skal imødekommes;

2.1.12 **tilskynder til** inddragelse af Regionsudvalget, regioner fra medlemsstaterne såvel som uddannelsesinstitutioner ⁽⁴⁾ og europæiske regionalorganisationer som f.eks. De Europæiske Grænseregioners Arbejdsfællesskab med relevante erfaringer i opbygningen af det regionale universitet for forvaltningsreformer (KOM 2006/27, side 13), **anbefaler**, at uddannelsesprogrammer omfatter emner som decentralisering og regionalisering, opbygning og ledelse af regionale og lokale forvaltninger, grænseoverskridende og interregionalt samarbejde samt *diversity-management*;

⁽⁴⁾ Se f.eks. uddannelseskurserne på Kompetenzzentrum Süd-Ost-Europa ved Universität Graz (Master i South East European Law and European Integration), Universiteterne Trento, Regensburg, Budapest og Laibach (Joint European Master i Comparative Local Development), Europäische Akademie Bozen, Universität Graz og EIPA (Master i European Integration and Regionalism) samt kandidatstudiet om »European Integration« for universitetet i Beograd, Nis og Novi Sad med deltagelse af universiteterne Como, Frankfurt/Oder, Gorizia, Maribor, Salzburg (Tempus CD_JEP-190104-2004).

2.1.13 **glæder sig over** resultaterne af den regionale rundbordskonference om stabilitetspagten den 30. maj 2006 i Beograd, hvor deltagerne aftalte at overtage »ejerskabet« af en ny selvstændig samarbejdsramme, og **erklærer** sig rede til at deltage i det regionale samarbejdsråd (RCC), der skal oprettes fra 2008 som efterfølger for stabilitetspagten, og bidrage med erfaringer fra det regionale og lokale niveau;

2.2 Grænseoverskridende og interregionalt samarbejde

2.2.1 **mener**, at det politiske, kulturelle, sociale og økonomiske grænseoverskridende samarbejde mellem regioner og kommuner på det vestlige Balkan kan bidrage ikke blot til stimulering af de lokale og nationale økonomier, men også kan blive et konkret redskab til forbedring af den gensidige forståelse og tillid i regionen samt bidrage til, at etniske konflikter undgås;

2.2.2 **opfordrer** regionale og lokale myndigheder inden for EU til inden for rammerne af Twinning-projekterne⁽⁵⁾, udvekslingsprogrammer og seminarer at styrke formidlingen af konkrete erfaringer til regionale og lokale politikere og forvaltninger i landene på det vestlige Balkan; i den forbindelse er erfaringer fra regionale og lokale myndigheder, der blev medlemmer af EU i 2004, særligt instruktive; **opfordrer** Kommissionen til at øge indsatsen for gennem de nationale kontaktpunkter at gøre regionale og lokale myndigheder i medlemsstaterne bekendt med de bestående Twinning-projekter i EU;

2.2.3 **tilskynder til** gennem møder mellem repræsentanter for regionale og kommunale organisationer, folkevalgte på lokalt og regionalt plan, forvaltningseksperter og forskere fra EU og de vestlige balkanlande at udnytte resultaterne af erfaringsudveksling til konkret kapacitetsopbygning og **henviser** til den håndbog om lokalt demokrati (Toolkit of Local Government Capacity-Building Programmes), som Europarådet⁽⁶⁾ i september 2005 udgav, samt den praktiske håndbog om grænseoverskridende samarbejde, som De Europæiske Grænseregioners Arbejdsfællesskab har udarbejdet, og som er blevet offentliggjort af Europa-Kommissionen på ni sprog;

2.2.4 **opfordrer** Informationskontoret for Teknisk Bistand (TAIEX), der i 2004 satte aktiviteter i værk i regionen, til ikke at indskrænke sine tilbud til centralstatslige forvaltninger og virksomhedssammenslutninger, men i stigende omfang at rette dem til regioner, lokale myndigheder og deres organisationer;

2.2.5 **understreger** de lokale og regionale myndigheders ansvar i landene på det vestlige Balkan over for tilbagevendende fordrevne og for deres indkvartering, uddannelse, beskæftigelse og integration, **finder det** i denne sammenhæng **nødvendigt** at styrke det interregionale samarbejde og støtte sig til andre staters, regioners og lokale organers erfaringer;

⁽⁵⁾ Der tænkes på delegationer af eksperter fra nationale, regionale og kommunale forvaltninger, der kan videregive deres erfaringer på konkrete arbejdsplader i forvaltninger i Vestbalkanstaterne. Dette har under tiltrædelsesforberedelserne op til 2004 været særdeles vellykket.

⁽⁶⁾ Direktoratet for samarbejde og lokalt og regionalt demokrati.

2.2.6 **finder** den forestående etablering af en lokal grænsetrafikordning ved medlemsstaternes ydre grænser (KOM(2005) 56 af 23. februar 2005) lovende og **anbefaler** under Europarådets⁽⁷⁾ medvirken tilsvarende ordninger mellem Balkanstaterne⁽⁸⁾;

2.2.7 **foreslår**, at Kommissionen drager nytte af Regionsudvalgets såvel som nationale og europæiske lokalstyreorganers erfaringer for at fremme regions-, kommunal- og bypartner-skaber;

2.2.8 **ser** i det grænseoverskridende samarbejde et moderne instrument til beskyttelse af mindretal og **henviser** til artikel 17 i Rammekonventionen om beskyttelse af nationale mindretal;

2.3 Økonomi og beskæftigelse

2.3.1 **finder det rigtigt**, at europæiske institutioner ved gennemførelsen af økonomiske reformer er særligt opmærksomme på bekæmpelse af arbejdsløshed, social udstødelse og diskrimination og på fremme af social dialog, fordi økonomiske og socialpolitiske spørgsmål skal løses samtidig med politiske reformer (svag samfundsøkonomi: høj arbejdsløshed: utilstrækkelig social samhørighed);

2.3.2 **finder det** i denne sammenhæng **bydende nødvendigt** inden for landene på Vestbalkan under medvirken af regionerne og lokale organer at udvikle og realisere regionale økonomi- og beskæftigelsesstrategier, der har vedvarende stimulering af økonomien og skabelse af lokale arbejdspladser samt grænseoverskridende forbindelser som mål;

2.3.3 **anbefaler** — i overensstemmelse med de regionale og kommunale organers kompetencer — videreudvikling eller, hvor de ikke allerede findes, oprettelse af rådgivningscentre på grundlag af de positive lokale initiativer, der allerede er iværksat, til formidling af grundviden om virksomheder og virksomhedsledelse og til fremme af iværksætterånd, især hos ungdommen, (SEK(2006) 283) for at få opbygget et bæredygtigt netværk af små og mellemstore virksomheder, som kan yde et vigtigt bidrag til beskæftigelsen;

2.3.4 **tilskynder** til at yde lokale og regionale myndigheder støtte til at forbedre elektronisk kommunikation og elektronisk adgang til virksomhedsrelevante oplysninger (rådgivning, indsendelse af ansøgninger, juridiske og beskatningsmæssige oplysninger) og dermed yde bidrag til opbygningen af en lokal og regional økonomisk struktur;

⁽⁷⁾ Værdifuldt debatoplæg er »Henstillinger vedrørende grænseoverskridende sikkerhed og samarbejde ved EU's fremtidige ydre grænser med henvisning til Schengen-traktaten« udarbejdet af De Europæiske Grænseregioners Arbejdsfællesskab.

⁽⁸⁾ I den politiske erklæring i Chisinau fra Europarådets ministerkomité af 6. november 2003 opfordrer man til indgåelsen af »regionale aftaler« inden for flere områder. Forhandlingerne er langt fremskredne og stemmer overens med EU-reglerne.

2.3.5 **foreslår** en videreudvikling af informations- og virksomhedsfremmesystemer på lokalt og regionalt plan; **opfordrer til** i et fremtidsperspektiv at imødekomme hjerneflugtsproblemet gennem oprettelse af regionale platforme for forskning og udvikling samt for uddannelse og erhvervsuddannelse;

2.4 Uddannelse

2.4.1 **er fortalende for** at bygge på erfaringerne med programmet Tempus, som i årene 2001-2005 havde et budget på 83 mio. euro til foranstaltninger på det vestlige Balkan og årligt gav op til 250 studerende og mere end 1 000 lærere mulighed for at studere i andre lande, deltage i videreuddannelse og samtidig øge mulighederne for at deltage i Youth-programmet også i landområderne;

2.4.2 **opfordrer** Kommissionen til at oprette et særligt vindue i Erasmus Mundus, der giver de studerende i regionen mulighed for at følge postgraduate kurser på de europæiske masterstudier, særligt dem der tilbyder internationale kurser og praktikophold, eftersom en sådan tilgang vil fremme den gensidige kulturelle forståelse og udviklingen af økonomiske forbindelser;

2.4.3 **mener**, at det er vigtigt, at der er en tovejs læringsproces. Det er ikke kun borgerne i landene i det vestlige Balkan, der skal drage nytte af mulighederne af at studere i EU-lande — også EU borgere bør opmuntres til at studere i disse lande;

2.4.4 **finder det nødvendigt** at gennemføre den planlagte lettelse af vilkårene for studerendes og læreres ophold i medlemsstaterne for at give den unge generation mulighed for at få et europæisk perspektiv; **henviser** til den påtænkte lempelse af visakravene til alle studerende;

2.4.5 **opfordrer** Kommissionen **til** ved restaurering og genopførelse af fredede bygningsværker og kulturarvssteder at inddrage regionale og lokale organer i konception, planlægning og udførelse;

2.4.6 **peger på**, at der er et potentiale for kulturturisme i regionen som et middel til økonomisk udvikling, og opmuntrer derfor de igangværende bestræbelser for at bevare den bygningsmæssige og kulturelle arv i landdistrikterne;

2.4.7 **understreger** kunst- og kultursamarbejdets vigtige rolle for den langsigtede stabilisering af landene på det vestlige Balkan og deres inddragelse i EU's kunst- og kultursamarbejdsprojekter;

2.4.8 **opfordrer til** oprettelse af en supplerende platform for dialog og samarbejde i form af en elektronisk portal for Balkan, der navnlig er rettet mod unge i Vestbalkan. En sådan portal kunne ud over uddannelse også fremme direkte social og kulturel udveksling;

2.5 Forskellige politikområder

2.5.1 **minder** de lokale og regionale myndigheder **om** deres ansvar i forbindelse med fordelingen af bevillinger til turistmæssige nøgleområder med henblik på en bæredygtig fremtidig udvikling af en miljøvenlig turisme af god kvalitet;

2.5.2 **opfordrer** Kommissionen **til** ved anvendelsen af instrumentet til førtiltrædelsesbistand (IPA), som erstatter de nuværende førtiltrædelsesinstrumenter og Cards-forordningen⁽⁹⁾, at tage evalueringen af Cards-programmet i betragtning, hvori der eksplicit kræves en stærkere decentralisering af planlægningen og styringen af dette program. Den regionale dimension i Cards er relativt svag, mangler strategisk ledelse og bliver af de lokale partnere betegnet som utilgængelig. Denne kritik skal tages i betragtning ved videreudviklingen af landene på det vestlige Balkan;

2.5.3 **opfordrer** landene på det vestlige Balkan **til** i deres reformer at tage hensyn til Lissabon-målene i lyset af opdateringerne fra Det Europæiske Råd af 23. og 24. marts 2006 og at inddrage de regionale og kommunale niveauer i planlægningen og gennemførelsen og **tilskynder** til udarbejdelse af omfattende strategiplaner for regionaludviklingen;

2.5.4 **foreslår** at inddrage de nationale myndigheder med ansvar for miljøspørgsmål (ofte regionale eller lokale organer) i Det Europæiske Miljøagenturs vigtigste aktiviteter, der fra 2006 inden for rammerne af Phare- og Cards 2005-programmerne vil understøtte disse landes arbejdsprogrammer ved hjælp af specifikke EU-instrumenter;

2.6 Information og kommunikation

2.6.1 **henviser** til nødvendigheden af under hele forhandlingsforløbet at tage EU's absorberingssevne i betragtning uden at der kan være tale om et nyt optagelseskriterium og at vurdere fremskridtene på grundlag af transparente kriterier og ikke ud fra politiske overvejelser og **forlanger**, at man er ærlig i sin omgang med forventningerne i befolkningerne i EU og i de europæiske partnerlande;

2.6.2 **opfordrer** medlemsstaterne og de europæiske institutioner til at informere borgerne mere indgående om forhandlingerne om udvidelsesprocessen, end det skete i forbindelse med Rumænien og Bulgarien (overskygget af forfatningsdiskussionen i Konventet), og (gennem Regionsudvalget) at lade regioner og lokale organer deltage i planlægning og gennemførelse af informationskampagner og -foranstaltninger, eftersom de har den største borgernærhed og kontakter til de lokale og regionale medier;

2.6.3 **henviser** til nødvendigheden af, at EU-institutionerne og landene på det vestlige Balkan mere intensivt informerer borgerne om mål, indhold og krav til begge sider inden for rammerne af integrationsprocessen for at hindre, at processen bliver opfattet som noget, der pålægges »udefra« eller »ovenfra«, og **henviser** igen til regionernes og de kommunale organers vigtige rolle i alle kommunikationsforanstaltninger;

⁽⁹⁾ Cards-programmet for fællesskabsbistand til genopbygning, udvikling og stabilisering.

2.6.4 **er fortalere for** udvidelsen af den civilsamfundsdialog på det vestlige Balkan, der også skal føres i frie, uafhængige og professionelle medier, og **foreslår** så hurtigt som muligt at lade Vestbalkanstaterne deltage i det fælles aktionsprogram til fremme af organisationer, der arbejder for et aktivt unionsborgerskab (borgerdeltagelse);

2.7 Albanien

2.7.1 **støtter** Kommissionens forslag om ikke at begrænse den albanske aktionsplan til forebyggelse og bekæmpelse af korruption til den nationale forvaltning, men også at udvide den til de regionale og lokale niveauer (KOM(2005) 1421, side 18);

2.7.2 **foreslår** at forstærke det interregionale og grænseoverskridende samarbejde, især med naboregioner i EU-stater;

2.7.3 **støtter** kravene fra Europa-Parlamentet om styrkelse af korruptionsbekæmpelse, garanteret pressefrihed og en valgret, der lever op til europæiske standard;

2.8 Bosnien og Hercegovina

2.8.1 **noterer sig** med tilfredshed, at de regionale myndigheder i Bosnien og Hercegovina har særlige ansvarsbeføjelser, som spiller en vigtig rolle i løsningen af etniske problemer; **påpeger**, at finansieringen og den strukturelle effektivitet skal forbedres i denne stærkt regionaliserede stat uden politisk tradition og decentraliseringskultur;

2.8.2 **anser** en forfatningsreform med en forbedring af de statslige organisationer som nødvendig og **forventer**, at forudsætningerne for en korrekt gennemførelse af valgene planlagt til oktober 2006 bliver tilvejebragt;

2.8.3 **henviser** til de erfaringer og den viden, som regionale folkevalgte i føderale stater (f.eks. Belgien) besidder med hensyn til forbedring af retsgrundlaget og de proceduremæssige forbindelser mellem centralstaten og de forskellige dele (enheder og kantoner), og er **overbevist om**, at innovative løsninger er nødvendige;

2.8.4 **bifalder** udvidelsen af den regelmæssige erhvervspolitiske dialog til også at omfatte Bosnien og Hercegovina;

2.8.5 **opfordrer** til understøttelse af integrationen af flygtning og fordrevne i byer og kommuner, jf. Aftale om Tilbagevenden af 31. januar 2005 mellem Kroatien, Bosnien og Hercegovina samt Serbien og Montenegro;

2.9 Serbien

2.9.1 **beklager**, at man ikke i forbindelse med vedtagelsen af den nye serbiske forfatning har benyttet lejligheden til at styrke decentraliseringsprocessen, og **har den opfattelse**, at en yderligere styrkelse af autonomien også vil styrke hele landets sammenhold;

2.9.2 **understreger** betydningen af den autonome provins Vojvodinas multietniske karakter og bifalder den i provinsen

herskende ånd med gensidig tillid og tolerance samt tendensen til at inddrage de forskellige nationale grupper i den politiske beslutningstagning;

2.9.3 **bifalder** den autonome provins Vojvodinas mange foranstaltninger til et grænseoverskridende regionalt og tværregionalt samarbejde i tråd med den europæiske integrationsproces og **slår derfor til lyd for**, at de regionale og lokale myndigheder i højere grad bliver inddraget i de videre forhandlinger om samarbejds- og associeringsaftalen;

2.9.4 **henstiller** på det kraftigste, at de lokale politiske institutioner og forvaltninger styrkes og udrustes med de nødvendige midler gennem en kommunal reform, da dette sammen med styrkelsen af det regionale niveau afspejler principperne for subsidiaritet, nærhed og partnerskab og aflaster nationalstaten;

2.9.5 **forventer**, at Serbien hurtigst muligt undertegner den europæiske rammekonvention for grænseoverskridende samarbejde og ratificerer det europæiske charter om lokal selvforvaltning;

2.9.6 **opmuntrer** myndighederne i Serbien gennem samarbejde med Den Internationale Krigsforbryderdomstol i Den Haag til at skabe forudsætninger for at videreføre forhandlingerne om stabilitets- og associeringsaftalen;

2.10 Kosovo

2.10.1 **ser** en løsning med et europæisk perspektiv på spørgsmålet om Kosovos status og en varig løsning på spørgsmålet om rettigheder for borgere med forskellige nationaliteter som en forudsætning for en holdbar forsoning; **forventer** en afslutning inden udgangen af 2006 på de direkte forhandlinger ⁽¹⁰⁾ i Wien under De Forenede Nationers ledelse;

2.10.2 **forventer** garanti for en virksom gennemførelse af forfatningsbestemmelser på lokalt plan ved hjælp af en effektiv decentraliseringsmodel, der varigt sikrer mindretallenes og befolkningsgruppernes rettigheder, en forbedring af de yderst mangelfulde retsstatsforhold og retssikkerhed og en bedre repræsentation af mindretal og en bedre mindretalsbeskyttelse (mindretalsprog);

2.10.3 **opfordrer kraftigt til** en forbedring af relationerne mellem Kosovo-serbere og Kosovo-albanere, en inddragelse af alle grupper i det demokratiske og administrative liv og garanti for beskyttelse af mindretal;

2.10.4 **finder det nødvendigt** at styrke forvaltningskapaciteten på kommunalt plan især med henblik på udfærdigelse af strategier for den økonomiske udvikling og til bekæmpelse af organiseret kriminalitet samt økonomisk kriminalitet (KOM (2005) 561, s. 33);

2.10.5 **anser** en forbedring af det offentlige servicetilbud i alle kommuner for særlig vigtig for at hindre, at »parallelstrukturer« opstår eller befestes;

⁽¹⁰⁾ Grundlaget er »Guiding Principles« fra kontaktgruppen bestående af USA, Det Forenede Kongerige, Tyskland, Frankrig, Italien og Den Russiske Føderation.

2.11 Montenegro

2.11.1 **forventer**, at resultaterne af folkeafstemningen den 21. maj 2006 anerkendes og gennemføres af alle parter; **opfordrer** alle parter til at føre en konstruktiv dialog om sameksistens;

2.11.2 **bifalder**, at folkeafstemningen om Montenegros uafhængighed den 21. maj 2006 blev gennemført på en demokratisk, åben og korrekt måde i henhold til internationale og europæiske normer, hvilket også blev bekræftet uforbeholdent af den repræsentant for Regionsudvalget, der for første gang deltog som observatør i folkeafstemningen;

2.11.3 **bifalder**, at Montenegros befolkning med den usædvanlig store valgdeltagelse på 86,5 % har bevist deres demokratiske ansvar og modenhed, hvilket har givet resultatet en høj legitimitet;

2.11.4 **ser** i en tilslutning til uafhængighed på 55,5 % et behov for, at tilhængere og modstandere arbejder snævert sammen for at gennemføre uafhængigheden internt, men også i forholdet mellem Montenegro og Serbien;

2.11.5 **opfordrer** alle deltagere i uafhængighedsprocessen **til** at undlade enegang og træffe alle nødvendige skridt i fællesskab;

2.11.6 **forventer**, at den nye stat Montenegro så hurtigt som muligt underskriver og ratificerer Europarådets rammekonvention om grænseoverskridende samarbejde, Det europæiske charter for regional- eller mindretalsprog, Det europæiske charter om lokal selvforvaltning og Rammekonventionen til beskyttelse af nationale mindretal;

2.11.7 **anbefaler** Montenegros myndigheder, at man umiddelbart sammen med Serbien udarbejder en model for et grænseoverskridende regionalt samarbejde ved den fælles grænse (Sandschak), og at man også tilstræber dette med andre nabo-stater som Bosnien og Hercegovina, Albanien og Den Autonome Region Kosovo;

2.11.8 **opfordrer** EU-institutionerne til at støtte den nye stat i sine bestræbelser på at opnå en fredelig adskillelse og uafhængighed;

2.12 Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

2.12.1 **bifalder**, at Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien har fået tilkendt kandidatstatus som anerkendelse af

fremskridtene med gennemførelsen af Ohrid-aftalen; **opfordrer** dog **til**, at man med bistand fra det internationale samfund gennemfører Ohrid-rammeaftalen fuldstændigt som en forudsætning for en forbedring af stabiliteten;

2.12.2 **forventer** efter voldshandlingerne i forbindelse med de seneste parlamentsvalg, at alle politiske kræfter bliver sat ind på at skabe forudsætningerne for en fredelig gennemførelse af demokratiske valg fremover efter europæisk standard;

2.12.3 **er fortalende for** en yderligere styrkelse af den lokale selvforvaltning, eftersom denne har bidraget til en styrkelse af tilliden mellem de etniske grupper;

2.12.4 **finder** en styrkelse af den lokale forvaltningskapacitet påtrængende nødvendig, da dette er en forudsætning for decentralisering af skatteopkrævningen (finansielle ressourcer til kommunerne), og **deler** Kommissionens betænkeligheder ved, at de finansieringskilder, der er tildelt kommunerne, er utilstrækkelige til at samfinansiere fremtidige programmer og projekter inden for rammerne af Struktur fonden og Samhørighedsfonden eller opfylde deres forpligtelser på miljøbeskyttelsesområdet (SEK 2005/1425, side 140) og **tilskynder** til at lade miljøbeskyttelse, som er et horisontalt emne, øve stærkere indflydelse på andre af kommunernes politikområder som f.eks. den fysiske planlægning;

2.12.5 **støtter** Kommissionens forslag om at udforme mæglingsproceduren mellem kommuner og centralstat klarere (SEK(2005) 1425, s. 21) og **finder** et regelmæssigt og struktureret samarbejde mellem nationale og lokale niveauer bydende nødvendigt (SEK(2005) 1425, s. 120);

2.12.6 **finder det nødvendigt** at skabe en fungerende finanskontrol med intern revision som forudsætning for god forvaltning, at opbygge kapacitet til at forhindre misbrug af offentlige midler samt at sætte konsekvente foranstaltninger i værk til begrænsning af korruption på lokalt niveau;

2.12.7 **opfordrer til**, at der træffes foranstaltninger til at styrke landdistrikterne samt erhvervslivet og landbruget (f.eks. oprettelse af bankfilialer på landet, forpagtning og salg af stats-ejede landbrugsarealer til landmænd) for at udnytte det foreliggende selvforsyningspotentiale.

2.12.8 **håber på** en snarlig endegyldig og for alle parter tilfredsstillende løsning på navneproblemet, der er genstand for forhandlinger i FN-regi.

Bruxelles, den 11. oktober 2006

Michel DELEBARRE

Formand for

Regionsudvalget